

# Procédure AC-708

Edition : C Du : 25/09/2018

Diffusion le / Distribution: 26/09/2018

Achats / Purchasing

## CONDITIONS GENERALES D'ACHAT CIRCOR INDUSTRIA / GENERAL PURCHASING TERMS CIRCOR INDUSTRIA

Rédaction / Drawn up By

Nom / Name : Fatiha KARIM Fonction / Position : Ingénieur qualité / Quality engineer Le : 25/09/2018

Pilote du processus / Process Manager

Nom / Name: David DERUSSY Fonction / Position : Responsable Achats / Purchases Manager Le : 25/09/2018

Approbation & Vérification :

Frederic GREHAL Directeur Général / General Manager Le : 25/09/2018

Mickael BENMOUSSA Directeur des Etudes / Design and Developpement Manager Le : 25/09/2018

Antonio PINTO Directeur de Production / Production Manager Le : 25/09/2018

Yves BOUCHÉ Directeur Qualité / Quality Manager Le : 25/09/2018

Patrick ALBERT Directrice Financière / Financial Manager Le : 25/09/2018

**Edition / Version**

C

**Raison de la modification / Reason for Change**

Mise à jour §13.2 au niveau changement du délai de règlement / Update §13.2 modification of payment terms

**Sommaire :**

- A. GENERALITES
- B. CONDITIONS COMMERCIALES
  - 1. Acceptation des commandes
  - 2. Livraison
  - 3. Emballage – Conditionnement
  - 4. Réception – Transfert de propriété
  - 5. Délais
  - 6. Pénalités de retard
  - 7. Décalage de programme
  - 8. Garantie – Responsabilité produits
  - 9. Assurances
  - 10. Résiliation
  - 11. Mise à disposition des outillages et prêts
  - 12. Confidentialité – Propriété industrielle et intellectuelle
  - 13. Conditions de paiement
    - 13.1. Facturation
    - 13.2. Règlements
  - 14. Cession
  - 15. Droit applicable – Attribution de juridiction
- C. QUALITE
  - 16. Obligations du fournisseur
  - 17. Sous-traitance
  - 18. Traçabilité – Identification
  - 19. Non-conformité des matériels
- D. REGLEMENTATION
  - 20. Réglementations Reach / RoHS
  - 21. Contrôle des exportations

- A. GENERAL - SCOPE
- B COMMERCIAL TERMS
  - 1. Order Aknowlegment
  - 2. Delivery
  - 3. Packaging – Conditioning
  - 4. Receipt – Transfer of ownership
  - 5. Milestones - Deadlines
  - 6. Late Delivery liquidated damages
  - 7. Programme Forecasts - Flexibility
  - 8. Warranties – Product Liability
  - 9. Insurance
  - 10. Termination
  - 11. Tooling on loan
  - 12. Confidentiality – Intellectual Property Rights
  - 13. Payment Terms
    - 13.1 Invoicing
    - 13.2 Settlements
  - 14. Assignment – Transfer
  - 15. Applicable law – Settlement of Disputes
- C.QUALITY
  - 16. Supplier's obligations
  - 17. Sub-contracting
  - 18. Traceability – Identification
  - 19. Non-compliant Products
- D. REGULATIONS
  - 20. Reach / RoHS Regulations
  - 21. Export control

**POUR INFORMATION SI IMPRIMÉ**

## A - GENERALITES

Les présentes conditions générales d'achat (ci-après dénommées « CGA ») ont pour objet d'encadrer juridiquement tous achats de CIRCOR INDUSTRIA pour la fourniture de matériels, composants, services, prestations de sous-traitance matérialisée ou non par la passation d'une commande. Tout achat emporte l'adhésion sans réserve des CGA de la part du Fournisseur, nonobstant toute stipulation contraire figurant dans ses conditions générales de vente ou sur tout autre document. Les CGA sont portées à la connaissance des Fournisseurs via la commande d'Achat.

## B - CONDITIONS COMMERCIALES

### **1. Acceptation des commandes**

L'accusé de réception de la commande (ci-après « A.R. ») doit être retourné à CIRCOR INDUSTRIA dûment approuvé par le Fournisseur dans un délai de cinq (5) jours ouvrés suivant réception de ladite commande.

Toute réserve de quelque nature qu'elle soit formulée par le Fournisseur notamment dans son A.R. devra faire l'objet d'une acceptation écrite de la part de CIRCOR INDUSTRIA, faute de quoi ces réserves seront considérées comme nulles et non avenues.

En cas de non retour de l'A.R. dûment visé, CIRCOR INDUSTRIA se réserve le droit de résilier la commande et/ou de refuser la livraison, sans que le Fournisseur ne puisse prétendre à une quelconque indemnisation.

### **2. Livraison**

Toute livraison devra être faite au lieu désigné sur la commande. Les marchandises voyagent aux risques et périls du Fournisseur.

Toute expédition fera au minimum l'objet de l'établissement d'un bordereau de livraison accompagnant la marchandise qui devra obligatoirement rappeler le numéro de commande, le(s) numéro(s) de poste, la désignation complète et les quantités. En fonction du type de produit, une documentation supplémentaire pourra être requise correspondant le cas échéant à une norme spécifique référencée sur la Commande.

Les quantités indiquées sur la commande devront être scrupuleusement respectées. Tout excédent sera considéré comme gracieusement remis à Circor Industria et ne donnera lieu en conséquence à aucun paiement.

## A. GENERAL - SCOPE

*These present general terms and conditions of purchase (hereafter referred to as "GTCP") are applicable to all CIRCOR INDUSTRIA purchases for the supply of equipment, components, services, sub-contracting work which is carried out, or not carried out, (hereafter "Products") as a result of the acceptance of an order. Every purchase requires unconditional adherence to the GTCP by the Supplier, notwithstanding any stipulation to the contrary which appears in Supplier general conditions of sale, or on any other document. The GTCP are available for full knowledge to all suppliers in the purchasing order.*

## B. COMMERCIAL TERMS

### **1. Order Acknowledgment**

*Duly approved Acknowledgement of Receipt of Order (hereafter "A.R.") will be addressed to CIRCOR INDUSTRIA within a period of five (5) days following receipt of Order by Supplier.*

*Acceptance with reservation of any kind, arising out from Supplier, particularly in his A.R., must be approved by CIRCOR INDUSTRIA in writing; otherwise such reservations shall be deemed null and void.*

*If the AR fails to comply with such approval and is not returned as stated, CIRCOR INDUSTRIA will, at its sole discretion, terminate the Order and cancel deliveries, without compensation for the Supplier.*

### **2. Delivery**

*Each delivery shall be made to the place of delivery as stated in the Order. The Products will travel at the Supplier's risk.*

*For every consignment, at least one delivery slip will be drawn up in order to accompany the related Products, referencing the Order number, the Product P/N, the complete description and quantities. Depending on the Product, additional documentation may be required, complying, if necessary, with specific standard mentioned in the Order. The Supplier will comply with all other specific requirements as mentioned in the order.*

*The quantities indicated on the order must be strictly complied with. Any additional quantities not ordered by CIRCOR INDUSTRIA shall be considered to be samples not subject to any payment.*

### 3. Emballage – Conditionnement

Toute consignation d'emballage qui ne serait pas signalée sur l'A.R. sera tenue pour nulle et non avenue. Les produits sont préparés et conditionnés par le Fournisseur dans un emballage fermé, résistant, approprié au contenu et aux exigences du transport. Les frais d'emballage et de conditionnement sont supportés par le Fournisseur et sont considérés inclus dans le prix de la fourniture.

### 4. Réception – Transfert de propriété

Sauf stipulation contraire, le transfert de propriété et des risques prennent effet au jour de l'acceptation qualitative et quantitative de la marchandise suite à leur inspection dans les locaux de CIRCOR INDUSTRIA. L'acceptation qualitative des matériels interviendra dans les sept (7) jours ouvrés à compter de la date de réception des matériels.

Les opérations de réception éventuellement effectuées chez le Fournisseur ne sont que provisoires et pourrait être soumises à un contrôle supplémentaire de CIRCOR INDUSTRIA.

Les marchandises refusées devront être enlevées par le Fournisseur à ses frais et dans un délai de vingt quatre (24) heures à compter de la date de l'avis adressé au Fournisseur.

### 5. Délais

INDUSTRIA livrant ses produits "en flux tendu", le Fournisseur s'oblige aux contraintes analogues.

Aussi, les délais de livraison indiqués sur les commandes sont impératifs; les dates de livraison sont celles d'arrivée des marchandises à leur lieu de destination, ou à défaut, dans les locaux de CIRCOR INDUSTRIA sise LE PLESSIS TREVISE - FRANCE

Par anticipation, le Fournisseur s'engage à minimiser les risques de retard dès qu'ils apparaîtront. Notamment, une expédition par voie expresse pourra être exigée par CIRCOR INDUSTRIA aux seuls frais du Fournisseur.

Aucune livraison anticipée ou report de livraison sur demande du Fournisseur ne pourra être admis sans accord préalable de CIRCOR INDUSTRIA.

### 6. Pénalités de retard

Passé un délai de grâce de quatre (4) jours ouvrés et sauf cas de Force Majeure, tout retard de livraison entraînera automatiquement l'application d'une pénalité de 2% par jour de retard de la ligne de commande concernée à compter du premier jour de retard.

En sus de ces pénalités, CIRCOR INDUSTRIA se réserve le droit de demander au Fournisseur le paiement de tous autres dommages et intérêts qui seraient une conséquence directe du retard imputable au Fournisseur, notamment les pénalités de ses clients et les cas d'arrêt de chaîne.

### 3. Packaging – Conditioning

*Any consignment of packaging which is not mentioned on the A.R. shall be deemed null and void. Products are prepared and wrapped by the Supplier in a closed, hard-wearing package, which is suitable for both the contents and transport requirements. Packaging and wrapping costs are borne by the Supplier and are included in the agreed Price as stated in the Order.*

### 4. Inspection, Acceptance and Rejection

*Unless otherwise stipulated, the transfer of ownership and associated risks comes into effect on the date of qualitative and quantitative acceptance of the Products following their inspection and testing at CIRCOR INDUSTRIA's premises. Acceptance of equipment will occur within seven (7) working days following the date of receipt of the Products.*

*During such period, testing which are carried out at the Supplier's premises or elsewhere are only temporary, and may be subject to additional inspection by CIRCOR INDUSTRIA.*

*Non conforming products must be removed by the Supplier at no additional costs for INDUSTRIA and within a period of twenty-four (24) hours as from the date of non-conformity-notice addressed by CIRCOR INDUSTRIA to the Supplier.*

### 5. Milestones – Delivery Dates

*As INDUSTRIA delivers its products on "just in time" basis, the Supplier undertakes to comply with same constraints. Delivery dates of Orders are the essence of the terms and conditions; being understood that delivery dates means dates on which the Products are handed over in the place of delivery indicated in the Order, or, which may be applicable, at CIRCOR INDUSTRIA's premises located at LE PLESSIS TREVISE FRANCE.*

*Beside, Supplier will diligently take all necessary measures to prevent the risks of delay as from Supplier's acknowledgement of such risk. In particular, INDUSTRIA may request express shipment at Supplier's costs to anticipate or cure such delays.*

*Anticipated or/and postponed deliveries expressly requested by Supplier will be subject to CIRCOR INDUSTRIA's prior written approval.*

### 6. Late delivery - liquidated damages

*Except in case of Force Majeure, after a grace period of four (4) working days granted to Supplier, late delivery will automatically give rise to fix compensation of 2% of the order value for each late day starting as from the first day of delay.*

*In addition to the late delivery compensation, CIRCOR INDUSTRIA is entitled to recover all other damages and interest incurred as a direct result of the delay attributable to the Supplier, particularly penalties incurred by CIRCOR INDUSTRIA's customers and/or Aircraft manufacturers, or operators or other (stop of production line...).*

## 7. Décalage de Programme

Sauf stipulations contraires, en cas de décalage de programme de la part d'un de ses clients, CIRCOR INDUSTRIA pourrait décider unilatéralement la résiliation ou la réduction des commandes afférentes dans les mêmes proportions sur justificatif sans que le Fournisseur ne puisse réclamer de dommages et intérêts.

## 8. Garantie – responsabilité produits

Outre la garantie des vices cachés, le Fournisseur garantit que la fourniture est exempte de toute défectuosité. Dans le cadre de la garantie produit, le Fournisseur se devra de remplacer et/ou de réparer gratuitement et dans les meilleurs délais les produits défectueux. Lorsque les produits sont remplacés, une nouvelle période de garantie redémarrera et sera égale à celle spécifiée ci-dessus. La garantie sera augmentée du temps d'immobilisation et/ou de réparation des produits concernés. A défaut, les pénalités de non-conformité prévues à l'article 19 seront applicables ainsi que les dommages engendrés par la défaillance du produit

## 9. Assurances

Le Fournisseur devra être titulaire d'une police d'assurance responsabilité civile couvrant les risques attachés à son produit et notamment tout dommage corporels et/ou matériels subi par CIRCOR INDUSTRIA et/ou par des tiers. Le Fournisseur s'engage à communiquer annuellement à CIRCOR INDUSTRIA une attestation d'assurance.

## 10. Résiliation

En cas d'incapacité ou de refus du Fournisseur d'exécuter l'une ou plusieurs des conditions particulières ou générales d'achats, CIRCOR INDUSTRIA se réserve le droit dans un délai de quinze jours à compter de la réception d'une notification non suivie d'effet, de résilier aux torts du Fournisseur tout ou partie de commande, et de réclamer des dommages et intérêts pour le préjudice subi.

## 7. Programme Forecasts - Flexibility

*Unless stipulated otherwise, in the event of a postponement in applicable Aircraft programme by its customers, CIRCOR INDUSTRIA will flow down documented programme constraint to Supplier by postponing any orders or terminate and/or decrease quantities of relevant orders, without compensation for Supplier. This risk sharing will be documented by CIRCOR INDUSTRIA.*

## 8. Warranties – Product Liability

*Without prejudice to any other warranties in law, in particular those related to latent defects, the Supplier warrants to CIRCOR INDUSTRIA, that Products are suitable for its intended use and free from defects in material and workmanship whatever the origin, in design, in the manufacturing processes...)*  
*Supplier must replace and/or repair defective Products, at no charge, and as quickly as possible. When defective Products are replaced a new guarantee period will commence, and will be equal to initial product guarantee. The guarantee period will be extended from the time of storage until the delivery back to CIRCOR INDUSTRIA of the suitable products.*  
*Failing this, non-compliance will lead to compensation as set out in Article 19 and any other liquidated damages caused by defective Product will be paid to CIRCOR INDUSTRIA.*

## 9. Insurance

*The Supplier shall subscribe adequate insurance policies with a reputable insurer in respect of Supplier's manufacturing activities.*  
*The Supplier must be in possession of general liability insurance and professional aeronautical insurance, covering Product liability, and adequate insurance policies to cover without limitation any physical and/or material damage suffered by CIRCOR INDUSTRIA and its personnel and/or by third parties caused by Supplier.*  
*The Supplier agrees to provide CIRCOR INDUSTRIA with an insurance certificate, annually.*

## 10. Termination

*In the event that the Supplier is unable to or refuses to carry out one or more of the specific or general conditions of purchase, within a period of fifteen days from receipt of notification of failure to follow up, CIRCOR INDUSTRIA reserves the right to terminate all or part of the order, the fault being the Supplier's, and to claim damages for the loss sustained.*



## 11. Mise à disposition des outillages et prêts

Dans le cadre de l'exécution des commandes, les matériaux, fournitures, pièces ou outillages spécifiques (types, modèles, moules, gabarits, ...) mis à disposition par CIRCOR INDUSTRIA, sont et restent de la propriété de CIRCOR INDUSTRIA, nonobstant toute clause contraire.

De convention expresse, la garde, la conservation et l'entretien des biens prêtés seront assurés par le Fournisseur à ses frais et sous son entière responsabilité.

Les biens confiés devront faire l'objet d'un marquage indiquant la propriété de CIRCOR INDUSTRIA et ne seront utilisés que dans le cadre de l'exécution de la commande.

Le Fournisseur doit tenir un inventaire permanent des matériels et outillages mis à sa disposition sans qu'aucun transfert de propriété n'intervienne.

## 12. Confidentialité – Propriété industrielle et intellectuelle

Le Fournisseur garantit que les matériels fournis ne contrefont aucun brevet, droit de licence, dessins et modèles, droit d'auteur, ou tout autre droit de propriété intellectuelle ou industrielle d'un tiers et notamment de CIRCOR INDUSTRIA. Le Fournisseur déclare qu'il est titulaire de tous les droits d'utilisation, de fabrication et de ventes des matériels.

Le Fournisseur s'engage à appliquer et à faire appliquer à son personnel et éventuels sous-traitants, le secret professionnel le plus absolu sur les informations qui pourront lui être communiquées pour les raisons de la prestation ou dont il pourra avoir connaissance à l'occasion de l'exécution de la prestation, quelle que soit la nature de l'information et quelle que soit sa forme.

CIRCOR INDUSTRIA conserve intégralement la propriété intellectuelle de ses études et documents qui ne peuvent être reproduits ni communiqués à des tiers, ni exploités sans son autorisation préalable et écrite.

Le Fournisseur prendra toutes les mesures de sauvegarde nécessaires à la protection des droits et intérêts économiques de CIRCOR INDUSTRIA. En particulier, le Fournisseur a l'obligation, à tout moment, d'informer CIRCOR INDUSTRIA de l'utilisation suspecte ou illicite de son savoir faire, ainsi que de l'existence de contrefaçons. Si une procédure de sauvegarde devait être engagée par CIRCOR INDUSTRIA, le Fournisseur participera à sa mise en œuvre.

## 11. Tooling on Loan

*In terms of completion of the orders, the equipment, supplies, specific parts or tools (types, models, moulds, gauges,...) which are made available within the scope of Order by INDUSTRIA, are and remain the property of INDUSTRIA, notwithstanding any clause to the contrary.*

*By specific agreement, the use, storage and maintenance of CIRCOR INDUSTRIA's Tooling under Supplier's custody will be covered by adequate insurance at Supplier own costs under his full and sole responsibility.*

*These Tooling so entrusted must be clearly marked as being the property of CIRCOR INDUSTRIA, and will only be used for carrying out the Order.*

*The Supplier must keep a permanent inventory of such equipment and tools made available to him, without any transfer of ownership to third party at all times.*

## 12. Confidentiality – Intellectual Property Rights (IP Rights)

*The Supplier shall hold harmless CIRCOR INDUSTRIA from any claims related to Products. The Supplier warrants that all goods, components, equipment related to Orders whatsoever will be free of liens, infringement of any patents or licenses, designs or models, copyright or any other Intellectual Property Rights owned and not authorized by proprietary third party. The Supplier shall warrant the same level of protection for IP Rights owned by CIRCOR INDUSTRIA. The Supplier certifies that he holds all rights for the use, manufacture and sale of the equipment and grants an unlimited, worldwide and perpetual license to Supplier to copy, duplicate, manufacture, distribute, support and resale IP rights for the completion of the Order.*

*The Supplier agrees to protect all CIRCOR INDUSTRIA Proprietary and Confidential Information from disclosure on behalf of itself, his personnel and, as the case may be, his sub-contractors with regard to all information which may be communicated orally or in writing, at the time of providing products and services, whatever the nature or form information may take.*

*Intellectual Property Rights owned by CIRCOR INDUSTRIA including but not limited to rights over its studies, drawings, prototypes (sub-parts and components) and other documents whatsoever, which shall remain confidential. Supplier will warrant that no copies, reproduction for manufacturing or disclosure by its personnel and/or suppliers or any others, nor used without its prior written authorization.*

*The Supplier will take all the necessary measures to ensure the protection of the industrial and economic rights of CIRCOR INDUSTRIA. In particular, the Supplier is obliged, at all times, to inform CIRCOR INDUSTRIA of the suspicious or unlawful use of its know-how, as well as the existence of any forgeries. If a backup procedure must be used by CIRCOR INDUSTRIA, the Supplier will contribute to its implementation.*

## 13. Conditions de paiement

### 13.1 Facturation

La facture devra être établie en deux (2) exemplaires et être adressée au service comptabilité de CIRCOR INDUSTRIA dans un délai de cinq (5) jours suivant livraison des marchandises.

La facture devra mentionner le numéro de commande, la date et le numéro du bon de livraison.

En cas de vice caché devenu apparent au cours du montage et/ou de l'usinage chez CIRCOR INDUSTRIA ou chez son client, la valeur des marchandises acceptées et non conformes fera l'objet d'un avoir comptable au profit de CIRCOR INDUSTRIA.

### 13.2 Règlement

Les règlements seront effectués à 45 jours fin de mois à compter de la date d'acceptation des matériels. Le paiement ne sera dû au Fournisseur que pour les matériels qui seront conformes à la commande.

### 14. Cession

Le Fournisseur ne peut céder ou autrement transférer tout ou partie de ses droits au titre des commandes à un tiers sans l'autorisation écrite de CIRCOR INDUSTRIA.

### 15. Droit applicable – attribution de juridiction

Les CGA et les commandes sous l'empire desquelles elles sont passées, sont régies par le Droit Français. Les Parties conviennent en cas de différend sur l'interprétation et/ou l'exécution de la commande et/ou sa résiliation, qu'elles s'efforceront de parvenir à un règlement amiable. A défaut, le règlement du litige sera de la compétence du Tribunal de Commerce de Créteil (Val de Marne – France).

## C - QUALITE

### 16. Obligations du Fournisseur

Le Fournisseur garantit à CIRCOR INDUSTRIA qu'il mettra tout en œuvre pour assurer une optimisation de ses prestations en termes de :

- réduction des coûts
- respect des délais
- respect des exigences qualité

Le Fournisseur doit respecter les conditions de CIRCOR INDUSTRIA mentionnées dans la procédure AC 704. Le Fournisseur mettra en place des mesures efficaces permettant de satisfaire à ces conditions. A défaut, CIRCOR INDUSTRIA mettra fin aux relations contractuelles après une mise en demeure restée infructueuse pendant une période de un mois à compter de la date de réception d'une notification officielle par le Fournisseur.

## 13. Payment Terms

### 13.1 Invoicing

*The invoice must be drawn up in two (2) copies and sent to CIRCOR INDUSTRIA's*

*Accounting Department within five (5) days following the date of delivery.*

*The invoice must refer to the Order number, the date and number of the delivery note.*

*In the event of latent defect which becomes apparent during machining and/or manufacture either at CIRCOR INDUSTRIA's or at customer's premises, the value of the delivered defective Products will be passed as an accounting credit in CIRCOR INDUSTRIA's favor.*

### 13.2 Payment

*Payment will be made at 45 in the end of the month as from the date of acceptance of Products. Payment will only be due to the Supplier for equipment which complies with the order.*

### 14. Transfer of Rights - Assignment

*The Supplier will not assign in part or in whole, his rights under any Orders to third party without prior CIRCOR INDUSTRIA written approval.*

### 15. Applicable law – Settlement of Disputes

*These GTCP and orders, on the basis of which they are issued, are governed by French Law. In the event of a dispute over the interpretation or implementation of the order and/or its termination, the Parties agree that they will attempt to settle the matter amicably. Failing this, the settlement of the dispute will be handled by the Créteil Commercial Court (Val de Marne – France).*

## C. QUALITY

### 16. Supplier's obligations

*The Supplier guarantees CIRCOR INDUSTRIA that he will do everything possible to ensure that he provides optimal services in terms of:*

- *Continuous improvement of costs reduction*
- *Strict compliance with deadlines (milestones)*
- *Compliance with quality requirements*

*The Supplier will reach quality targets and comply with requirements in the AC 704 Procedure. The Supplier will set up effective measures to ensure that this Procedure is effective. Failing this, CIRCOR INDUSTRIA will put an end to contractual relations, should notification of Supplier's default not produce curing action plan within one month as from the date of receipt of such official notification by the Supplier.*

## 17. Sous-traitance

Le Fournisseur est tenu d'obtenir l'accord préalable de CIRCOR INDUSTRIA en cas de sous-traitance des prestations commandées.

## 18. Traçabilité - Identification

En complément des exigences qualité de la procédure AC 704, les matériels doivent répondre en tous points aux prescriptions légales et réglementaires en vigueur, notamment en ce qui concerne la composition, la présentation et l'étiquetage des matériels. Les produits doivent respecter les normes d'étiquetage du pays d'origine, notamment les normes de classification et d'identification des produits.

## 19. Non-conformité des matériels

En cas de non-conformité des articles, les demandes de dérogations acceptées par CIRCOR INDUSTRIA ne libèrent en rien la responsabilité du Fournisseur. CIRCOR INDUSTRIA sera alors en droit d'exiger réparation de la part du Fournisseur et le paiement des coûts engendrés par la non-conformité et notamment :

- Les coûts d'intervention sur les matériels (incluant pièces et main d'œuvre)
- Les frais de dossier et de gestion pour un montant forfaitaire de trois cents (300) Euros par ligne de commande
- Les pénalités de retard et autres frais client engendrés par la non-conformité.
- Intervention sur les produits directement sur les lignes d'assemblage ou chez le client.

En cas de constat d'anomalie chez le Fournisseur, celui-ci s'engage à en informer le Service Qualité de CIRCOR INDUSTRIA dans un délai de 48 heures afin que les mesures nécessaires soient prises.

Le Fournisseur s'engage en cas de non-conformité à prendre à sa charge les frais de transport des postes concernés.

## 17. Sub-contracting

*Any Sub-contracting within the scope of orders shall be subject to prior approval of CIRCOR INDUSTRIA*

## 18. Traceability – Identification

*In addition to the quality requirements of the AC 704 Procedure, Products must comply with all applicable regulations, particularly with regard to the composition, presentation and labeling of Product, as well with the standards of labeling in force in the country of origin, particularly the standards for classification and identification of Products.*

## 19. Non-compliant Products

*In the event that Products are non-compliant, the requests for waivers accepted by CIRCOR INDUSTRIA do not in any way release the Supplier from his responsibilities. CIRCOR INDUSTRIA will then have the right to recover compensation from the Supplier and the payment of costs incurred by the non-compliance, including but not limited to:*

- *All costs incurred for the correction/ rework of Products and related Industria equipment (including spares and labour)*
- *A fix Administrative and Management charge of three hundred (300) Euros per line of Orders*
- *Late payment penalties due to CIRCOR INDUSTRIA customers and other customers' damages caused by Supplier non-conformity*
- *Intervention on Products directly in the assembly line or within customer's premises*

*In the event that an anomaly is noticed at the Supplier's premises, the latter agrees to inform CIRCOR INDUSTRIA's Quality Department within a period of 48 hours in order for the necessary measures to be taken.*

*In the event of non-compliance, the Supplier agrees to cover the costs of transportation from the relevant locations.*

## D - REGLEMENTATION

### 20. Règlements Reach/ RoHS

Le Fournisseur devra respecter toutes les lois et réglementations environnementales ainsi que les normes industrielles, telles que les conditions fixées pour le contrôle, le traitement et la gestion des produits dangereux des réglementations REACH (Registration Evaluation and Autorisation of Chemicals) et RoHS (Restriction of use of certains Hazardous Substances).

Le Fournisseur s'assurera du respect par ses sous-traitants des obligations mises à leur charge par les réglementations. Le Fournisseur sera tenu de communiquer, en cas d'utilisation, la liste des produits concernés par lesdites réglementations.

### 21. Contrôle des exportations

Le Fournisseur est responsable de l'obtention de toutes les licences nécessaires à la réexportation de son matériel.

Lorsque la réglementation américaine dite ITAR (« *International Traffic in Arms Regulations* ») ou EAR (« *Export Administration Regulations* »), communautaire et/ou française sur le contrôle des exportations sont susceptibles d'être appliquées, le Fournisseur sera tenu de communiquer la liste des produits concernés par lesdites réglementations.

## D. REGULATIONS

### 20. Reach / RoHS Regulations

*The Supplier must comply with all applicable environmental laws and regulations as well as the industrial standards, such as the conditions laid down for the monitoring, handling and management of hazardous substances under REACH regulations (Registration Evaluation and Autorisation of Chemicals) and RoHS (Restriction of use of certain Hazardous Substances).*

*The Supplier will ensure that his sub-contractors comply with their obligations according to these regulations. In the event that he uses them, the Supplier will be obliged to provide the list of products covered by said regulations.*

### 21. Export control

*The Supplier is liable for obtaining all the necessary licenses for the re-export of his equipment.*

*Where ITAR ("International Traffic in Arms Regulations") and EAR ("Export Administration Regulations") regulations, or EU and/or French regulations on export control are enforceable, the Supplier will promptly and diligently advise on the list of controlled components or equipments whatsoever covered by such regulations.*